

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS  
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES  
CARRERA CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN SOCIAL**



**TRABAJO DIRIGIDO**

**INSTITUCIÓN:  
INSTITUTO INTERNACIONAL DE INTEGRACIÓN  
CONVENIO ANDRÉS BELLO**

**EXPERIENCIA DESARROLLADA:  
“Implementación de un Boletín Informativo Electrónico como  
Estrategia de Difusión de las Actividades del Instituto  
Internacional de Integración del Convenio Andrés Bello  
(Mayo 2012 a Diciembre de 2012)”**

**POSTULANTES:**  
Univ. Ariel Gabriel Miranda Calle  
Univ. Denisse Del Rosario Velasquez Silva

**TUTOR:**  
Lic. Jaime Oliva Morales

**La Paz, Bolivia Noviembre 2013**

## **Dedicatoria**

*Al mundo que con un abrazo infinito me acogió en su seno, me dio la dicha de conocer a personas maravillosas, que como un libro, se abrieron y pude compartir más de una sonrisa.*

**Ari ari**

*El trabajo realizado está dedicado primeramente a mi mamá Rosario Silva, por las canas verdes que le saque alguna vez y los buenos consejos; a mi papá Grover Velasquez, por ser mi amigo y cómplice en todas mis ocurrencias; a mi hermana Daniela por su apoyo incondicional y a mi abuelita Alicia quién me guío y acompañó desde el cielo.*

*Por último a la Carrera Ciencias de la Comunicación Social, donde reí, lloré, compartí, aprendí y disfruté los mejores años de mi vida.*

**Denisse (Nis)**

## **Agradecimientos**

*A los/as que aportaron de forma directa e indirecta este Trabajo Dirigido con información y materiales de consulta, especialmente a la Carrera Ciencias de la Comunicación Social de la Universidad Mayor de San Andrés y a su Directora Lic. Gabriela Sotomayor Terceros por habernos colaborado en el desarrollo de Trabajo Dirigido. Al mismo tiempo agradecer a Julietita y Carmencita, Secretarias de nuestra Casa Superior de Estudios por su amistad sincera y su apoyo durante nuestra vida académica.*

*Por otra parte, a los miembros del Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello por abrirnos las puertas y permitir que realizáramos nuestro Trabajo Dirigido, a la Dra. Silvy de Alarcón, Dr. David Mora, Dra. Astrid Wind, Ing. Santiago Conde y Enrique Richard y a todo personal de la institución.*

*Agradecer también a nuestro tutor Lic. Jaime Oliva Morales por los consejos y su apoyo incondicional. Por último a nuestras familias y amigos/as quienes siempre estuvieron a nuestro lado.*

*Ariel y Denisse*

## ÍNDICE

Introducción	Pág.1
<b>Capítulo 1 Planteamiento del Problema</b>	
1.1 Tema	Pág. 3
1.2 Problema	Pág. 3
1.3 Objetivo General	Pág. 6
1.4 Objetivo Específico	Pág. 6
1.5 Objeto de Estudio	Pág. 7
1.6 Justificación	Pág. 8
1.7 Diagnóstico de la Investigación	Pág. 10
1.7.1 Diagnóstico Institucional	Pág. 13
1.7.1.1 Congelamiento de pagos de la Secretaría del Convenio Andrés Bello SECAB	Pág. 14
1.7.1.2 Convenios y acuerdos del III CAB	Pág. 16
1.7.1.3 Diagnóstico de las Unidades del III CAB	Pág. 17
1.8.1 Unidad de Investigación	Pág. 18
1.8.1.1 Área de Alfabetización y Educación de Jóvenes y Adultos	Pág. 18
1.8.1.2 Área de Formación de Educadores y Otros Actores Sociales (FEOAS)	Pág. 19
1.8.1.3 Área de Interculturalidad y Descolonización	Pág. 21
1.8.1.4 Área de Investigación Curricular	Pág. 21
1.8.2 Unidad de Publicaciones	Pág. 22
1.8.3 Unidad de Administración	Pág. 23
1.8.4 Unidad de Post – grado	Pág. 25
1.8.5 Unidad de Informática y Comunicación	Pág. 26
1.9 Delimitación del Espacio Población de Estudio	Pág. 28
<b>Capítulo 2 Marco Teórico Conceptual</b>	
2.1 Proceso Comunicacional	Pág. 29
2.2 Modelo de Comunicación	Pág. 30
2.3 Términos Complementarios	Pág. 32
2.3.1 Géneros Periodísticos	Pág. 32
2.3.2 La noticia	Pág. 33
2.3.3 La Nota Periodística	Pág. 33
2.3.4 La Entrevista	Pág. 33
2.4 Géneros de Opinión	Pág. 34
2.4.1 Editorial	Pág. 34
2.4.2 Columna	Pág. 35
2.5.1 El Boletín	Pág. 35
2.6.2 El Boletín Informativo Electrónico	Pág. 36
2.6.3 Cuestionario	Pág. 36

2.6.4 Encuesta	Pág. 37
2.6.5 El Uso de la Fotografía	Pág. 38
2.6.6 Diseño y Diagramación	Pág. 38
2.6.7 Dispositivo	Pág. 38

### **CAPÍTULO 3: MARCO METODOLÓGICO**

3.1 Métodos	Pág. 40
3.1.1 Análisis.	Pág. 40
3.1.2. Abstracción.	Pág. 41
3.1.3. Deductivo.	Pág. 42
3.3 Técnicas	Pág. 42

### **CAPÍTULO 4: RESULTADOS Y PRODUCTOS**

4.1 Recolección de datos	Pág. 44
4.2 Actividades correlativas	Pág. 45
4.2.1 Difusión de Cursos Post – Graduales por medio de afiches	Pág. 46
4.2.2 Producción del Documental Institucional	Pág. 46
4.2.3 Participación en la Feria Dominical de las Culturas	Pág. 46
4.2.4 Producción de cuñas radiales	Pág. 47
4.2.5 Relaciones Públicas con medios de comunicación	Pág. 47

### **CAPÍTULO 5: RESULTADOS DE LAS INVESTIGACIONES**

5.1 Encuestas	Pág. 49
5.1.2 La Muestra	Pág. 50
5.1.3 Análisis de encuestas	Pág. 53
5.2 Entrevista	Pág. 54
5.3 Diseño de Boletín Informativo Electrónico “Integración”	Pág. 55
5.3.1 El nombre	Pág. 55
5.3.2 El color	Pág. 56
5.3.3 La estructura	Pág. 58
5.3.3.1 Los sectores	Pág. 58
5.3.4 La fotografía	Pág. 59
5.3.5 La difusión	Pág. 60

Conclusiones	Pág. 62
Recomendaciones	Pág. 64
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	Pág. 65

### **ANEXOS**

**“IMPLEMENTACIÓN DE UN BOLETÍN INFORMATIVO ELECTRÓNICO  
COMO ESTRATEGIA DE DIFUSIÓN DE LAS ACTIVIDADES DEL INSTITUTO  
INTERNACIONAL DE INTEGRACIÓN DEL CONVENIO ANDRÉS BELLO  
(MAYO 2012 A DICIEMBRE DE 2012)”**

**Introducción.**

El presente Trabajo Dirigido, fue realizado en el Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello (III CAB).

La implementación del primer Boletín Informativo Electrónico “Integración” en la página web del III CAB, contribuyó a que las diferentes unidades del Instituto informen sobre las actividades que desarrollaron en el transcurso del año; como también, los diferentes eventos que realizan, los cursos post graduales y su avance, las investigaciones realizadas por las áreas, etc. Por otra parte “Integración”, fue difundido mediante correos electrónicos, cubriendo así el público al que va dirigido específicamente.

“**Integración**” es un Boletín con variedad de sectores para la audiencia, espacios dedicados a los libros que publica la Institución, perfiles de investigadores y los acontecimientos o hechos que sucedieron anteriormente y tiene importancia en el presente para una mejor comprensión de la realidad. La línea que se maneja va de acuerdo a la visión constructiva del III CAB hacia la sociedad dentro del campo de investigación y difusión, informando así a docentes de la UMSA que pertenecen al Sistema Educativo Plurinacional (SEP).

En este sentido, el presente trabajo muestra la importancia del uso de las Tecnologías de Información y Comunicación (TICs) en el proceso de comunicación institucional como estrategia de difusión a bajo costo y que llega a mayor cantidad de personas de manera directa.

## CAPÍTULO 1: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

### 1.1 Tema.

“Implementación de un Boletín Informativo Electrónico como Estrategia de Difusión para el Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello”

### 1.2 Problema.

El III CAB viene desarrollando diferentes actividades en el transcurso de los últimos siete años, como ser: cursos post – graduales, dirigidos principalmente a los actores del SEP; publicación y presentación de libros los cuales son presentados a una audiencia selectiva; capacitaciones a Unidades Educativas e investigaciones científicas que se plasman en textos.

Según Fabiola Alcorta María Matinian, en su libro *La Comunicación Institucional Una Herramienta Estratégica* indica que *“puede ser considerada como un sistema nervioso central que actúa coordinadamente entre la organización y el entorno, que articula los mensajes, las relaciones y genera las interacciones.”*<sup>1</sup> En este sentido, se entiende que la Comunicación Institucional es el punto central donde los mensajes fluyen continuamente en diferentes direcciones y para lograr tener una buena recepción de mensajes, se necesita una herramienta clave que ayude a esta fluidez.

---

<sup>1</sup> La Comunicación Institucional una Herramienta Estratégica. Fabiola Alcorta María Manatian. Caso de Estudio Universidad Católica. Sede Asunción Paraguay. Centro de Comunicaciones (CECOM) 2004.

Por otra parte, las principales tareas de la Unidad de Comunicación e Informática en el III CAB, se basan en: Dar servicio de internet a las diferentes áreas, controlar los equipos que son entregados al personal de la institución (cámara fotográfica, cámara filmadora, data show, etc.), mantenimiento de equipos y actualización de la página web. En relación a la página web, esta no es aprovechada al 100%, dado que las tareas mencionadas anteriormente son delegadas a una sola persona, al Informático Santiago Conde.

En el siglo XXI, el uso de las TICs avanza cada día, en este contexto las páginas web y redes sociales son utilizadas por la mayoría de las Instituciones y Organizaciones, tal es el caso de la UNESCO, quien en la inauguración de su página web cita en un artículo *“Las TIC son instrumentos cada vez más importantes para el aprendizaje y la enseñanza. La UNESCO reconoce que las TIC pueden contribuir a múltiples aspectos de la educación... la UNESCO se comprometió a ayudar a sus Estados Miembros para que aprovechen el potencial de las TIC en la consecución de la Educación para Todos”*<sup>2</sup>. Bajo este parámetro del uso de las TICs, el III CAB, necesita mantener una comunicación con los miembros de Convenio Andrés Bello y con el público externo.

En la entrevista que se hizo a Modesto Castañón Clavijo, Jefe de la Unidad de Administración y finanzas del III CAB, comentó *“... no existe un presupuesto para hacer propaganda del Instituto”*<sup>3</sup> La difusión y comunicación es de vital

---

<sup>2</sup> Artículo de la página web de la UNESCO sobre “La UNESCO inaugura un nuevo sitio web sobre el uso de las TIC en la Educación”. Fecha de acceso 30 de Octubre de 2012.

<sup>3</sup> Entrevista Modesto Castañón, Jefe de Unidad de Administración y Finanzas. Mayo 2012. Anexos.

importancia en todo lugar, y más aún en el III CAB que realiza diferentes actividades y aporta a la investigación educativa, de esta manera si se implementara una estrategia de difusión ayudaría a aumentar los ingresos económicos del mismo, por ejemplo si se difundieran los cursos post – graduales, en medios masivos de comunicación se tendría mayor alcance y se llegaría más a la población interesada.

Entonces, la propuesta de este Trabajo Dirigido fue: Dar a conocer las actividades que realizaba y realiza el III CAB a la población profesional, con una herramienta de comunicación que no generará presupuesto alguno al Instituto. Es así, que se implementó un Boletín Informativo Electrónico, donde las noticias y actividades se actualizaban cada treinta días y se difundía mediante la página web y emails.

El Boletín Informativo Electrónico según, Jorge Luis Alonso G. *“Es una herramienta de comunicación que permite crear, consolidar y dinamizar comunidades virtuales. Básicamente es un mensaje de correo electrónico. La diferencia radica en que la información del boletín se le ofrece al lector periódicamente y de manera organizada a través de secciones”*. En esta medida las ventajas que tiene un Boletín Electrónico son las siguientes: “... (1) *La gran cobertura que tiene, pues a través de este mecanismo se llega a casi cualquier lugar del mundo, (2) el amplio contenido que puede abarcar, ya que permite enviar información sobre cualquier tema y (3) su bajo costo de distribución, que técnicamente es igual a 0*”<sup>4</sup>. De esta manera el Correo Directo,

---

<sup>4</sup> Texto de Jorge Luí Alfonso G. “Como Planificar, Editar Y Distribuir Un Boletín Electrónico: Herramienta Para Crear y Administrar Comunidades Virtuales”

son implementados por diferentes instituciones en la actualidad, como es el caso del Ministerio de Defensa del Estado Plurinacional de Bolivia, Órgano Electoral Plurinacional, CIES, etc., donde informan actividades que realizan, sus aportes al estado y noticias que mantienen al público informado.

En este sentido, con la implementación del Boletín Informativo Electrónico, se pretendió mantener informados a los funcionarios y al público profesional sobre: Los cursos post – graduales, actividades del Instituto, convenios firmados, investigaciones científicas que se hacen en el III CAB y las publicaciones que tiene el mismo, sin generar presupuesto y manteniendo la línea que maneja el III CAB.

### **1.3 Objetivo General.**

Implementar un Boletín Informativo Electrónico como estrategia de difusión para el Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello.

### **1.4 Objetivos Específicos.**

- Promover la imagen institucional hacia los actores del Sistema Educativo Plurinacional de Bolivia (profesores, directores, administrativos).
- Difundir las actividades y servicios que brinda el Instituto a los distintos profesionales que cuenten con requisitos académicos para acceder a cursos post - graduales.

- Informar a los miembros de los países del Convenio Andrés Bello sobre los proyectos y actividades que desempeña el Instituto Internacional de Integración.
- Implementar una línea gráfica en el Boletín Informativo Electrónico, adicionando un *slogan* institucional para el fomento del servicio.
- Reorganizar base de datos de correos electrónicos e implementar técnicas de recopilación de datos para tener nuevos registros de posibles beneficiarios.

### **1.5 Objeto de Estudio.**

Dentro del Trabajo Dirigido el objeto de estudio se enfocó en el proceso de comunicación entre el III CAB y los profesionales docentes de la Facultad de Ciencias Sociales de la UMSA, por medio del Boletín Informativo Electrónico “Integración”.

### **1.6 Justificación.**

La comunicación es parte de todo proceso de información, donde dos actores<sup>5</sup> o más intercambian mensajes mediante un lenguaje codificador y un medio que sirva de transporte para la idea codificada por el emisor – receptor en mensaje. Bajo esta premisa, la comunicación ha sido parte fundamental del intercambio

---

<sup>5</sup> Se denomina “actor” de la comunicación “a cualquier ser vivo que interactúa con otro u otros seres vivos de su misma especie o de especies diferentes recurriendo a la información” TEORIA DE LA COMUNICACIÓN I. “Epistemología y Análisis De La Referencia”, Manuel Martín Serrano, J. L. Piñuel, J. Gracia Y M. A. Editor Arias. A. Corazón, Madrid 1982.

de información que existe entre el III CAB y el público externo con el que interactúa.

Los medios utilizados para informar a la población anteriormente por esta Institución han sido variados. Por ejemplo, según lo encontrado en el Centro de Documentación y Biblioteca del III CAB, se utilizó: separatas de periódicos, cartillas, boletines informativos, y periódicos que fueron producidos en distintas etapas del Instituto, sin una regularidad que dé continuidad a tales proyectos. Además, los países miembros del Convenio Andrés Bello realizaron proyectos radiales y diferentes materiales impresos, con el fin de mantener informado a los países que conforman el CAB.

Recordemos que el Instituto Internacional de Integración lleva más de 37 años de creación, con sede en La Paz Bolivia, a lo largo de su vida institucional ha desarrollado una serie de eventos sociales, promoción de materiales bibliográficos y espacios culturales.

En la actualidad el IIICAB prioriza los cursos post graduales, la publicación de libros, las investigaciones en diferentes campos de la ciencia y los eventos sociales y culturales. En esta medida, la parte comunicacional implica una mayor labor y uso de medios masivos para un mayor alcance de público.

La Comunicación Institucional, es la parte central de toda institución, organización, empresa, etc, porque permite una permanente conexión entre áreas y el entorno que rodea a la misma institución. En otras palabras, según

Fabiola Alcorta indica que Comunicación Institucional es: “... *aquella que se da dentro de las organizaciones, entre las mismas y el contexto. Se divide en: “comunicación interna y externa, además, el estudio de la comunicación puede considerar los ámbitos público y privado. El primero hace referencia a la comunicación que se da en instituciones públicas o pertenecientes al estado o a la sociedad en general, y el segundo a la presente en los sectores privados, como las empresas u organizaciones con fines de lucro”*.”<sup>6</sup> Cabe recalcar que en el Trabajo Dirigido realizado se tomó en cuenta a dos grupos, por una parte miembros del III CAB, que son la comunicación interna y los Docentes de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Mayor de San Andrés, que son nuestra comunicación externa.

En este sentido, mejorando la comunicación institucional se ha escogido el medio de: “Boletín Informativo Electrónico” debido a dos factores importantes: 1) El alcance que tiene por medio de la red Internet; y 2) El costo de inversión es de menor valor en comparación con otros medios. Además, el flujo de información que se da en estos tiempos, gracias al avance tecnológico, se da un mayor número, cantidad e imagen “...*en ninguna otra época, el ser humano ha tenido otra posibilidad de acceder a tanta información como en el actual momento histórico y sobre todo a una información icónica que nos convierte, aunque no se quiera aceptar, en seres de la imagen.*”<sup>7</sup> Afirma Monasterios, dando cuenta la importancia de los medios visuales.

---

<sup>6</sup> La Comunicación Institucional una Herramienta Estratégica .Pág. 38. Fabiola Alcorta María Manatian. Caso de Estudio Universidad Católica. Sede Asunción Paraguay. Centro de Comunicaciones (CECOM) 2004.

<sup>7</sup> Lenguaje de la Imagen. Bernardo Monasterios. Hermenca 2010. Pág. 5.

## **1.7 Diagnóstico de la Investigación.**

El Convenio Andrés Bello es un organismo internacional, intergubernamental, creado el 31 de enero de 1970, en virtud del Tratado suscrito en Bogotá – Colombia. Tiene por finalidad contribuir la ampliación y el fortalecimiento de la integración entre los Estados en los ámbitos educativo, cultural, tecnológico y científico de los estados miembros: Bolivia, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, España, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y República Bolivariana de Venezuela<sup>8</sup>.

El Instituto Internacional de Integración del Convenio Andrés Bello (III – CAB) es creado mediante resolución N° 24 del 10 de Abril de 1975, durante la VI reunión de Ministros de los países signatarios del Convenio Andrés Bello (REMECAB) Ubicando la sede en la ciudad de La Paz – Bolivia (Av. Sánchez Lima N° 2146 Sopocachi).

Desde el ingreso de David Mora a la institución, el 01 de junio de 2007, se ha reforzado las unidades de investigación poniendo una nueva perspectiva de trabajo dentro del Instituto, donde la investigación científica, educativa y social sin los pilares de la producción intelectual. Según el informe de Gestión 2010, las áreas de investigación son: 1) Educación Básica de Jóvenes y Adultos, 2) Formación Instituto Internacional de Integración de Educadores y otros Actores Sociales, 3) Educación Intercultural y Descolonización. Las otras tres grandes

---

<sup>8</sup> Catálogo Institucional “Instituto Internacional de Integración – Convenio Andrés Bello” Biblioteca IIIIEI – CAB. 2010.

áreas, es decir: 4) Diseño y Desarrollo Curricular, 5) Ética, y 6) Educación Técnica, Tecnológica, Productiva y Profesional.<sup>9</sup>

Actualmente las unidades que mayor labor desempeñan son:

- Área de Alfabetización y Educación de Jóvenes y Adultos.
- Área de Formación de Educadores y Otros Actores Sociales.
- Área de Interculturalidad y Descolonización.
- Área de Investigación Curricular.

El trabajo en conjunto y la relación que cada unidad tiene es importante para la marcha y fortalecimiento de trabajo del Instituto, *“Porque la integración de ellos es un cosmos, yo comparo el sistema neuronal de un ser humano, donde hay una total ramificación, una cosa donde uno está vinculado con otra...”* palabras exclamadas por Mora en relación a la interrelación de las diferentes áreas de investigación.<sup>10</sup>

---

<sup>9</sup> Catálogo Institucional “Instituto Internacional de Integración – Convenio Andrés Bello” Biblioteca IIIIEI – CAB. 2010..

<sup>10</sup> Entrevista David Mora, Mayo 2012, Director Ejecutivo III CAB. La paz – Bolivia, anexos

La Institución cuenta con cinco unidades que se ramifican de esta forma:



Cuatro áreas se han caracterizado por su fortalecimiento y posicionamiento con el paso del tiempo dentro del Instituto, dejando a la Unidad de Informática y Comunicación con poca productividad y resultados, sin desmerecer el trabajo informático que se ha desarrollado hasta el momento. Situación que llama la atención por la importancia y utilidad que tiene esta Unidad y la formulación de una política y estrategia comunicacional para el Instituto, tanto externa como internamente.

### **1.7.1 Diagnóstico Institucional.**

Evidentemente el Instituto Internacional de Integración ha cambiado su visión de trabajo desde el ingreso de Mora, reafirmando las unidades de investigación del Instituto. Anteriores gestiones el III – CAB concentraba un pequeño grupo elitista que se beneficiaba de las actividades que realizaba el Instituto en su mayoría eventos sociales de gran magnitud. Entre las actividades que

realizaban anteriormente, solo se concentraba a un pequeño grupo de personas, tal como lo comenta Mora:

*“Antes se trabajaba de una manera muy cómoda, cuando yo ingresé al instituto creo que trabajaban trece personas y la mayor parte de actividades que ellos hacían, se podría decir, que eran de carácter protocolar, de carácter diplomático, de carácter de representación social, abajo, se llamaba la Casa de La Integración... esta casa de integración, estaba dedicada a actividades de carácter cultural, pero no del sentido de abrir esas puertas y dar paso a todos los movimientos culturales, sino a toda la cultural propia que va más allá del folclore, esa cultura se encargaba de presentar libros, libros de otros, ni siquiera cuestionaban la producción del libro, tenían una galería y habían exposiciones, y normalmente había una lectura, de algún libro, de poemas, etc., pero todo respondía a una élite, esa élite burguesa, pequeño burguesa, de los sectores pudientes de Bolivia, vinculados con los que manejaban la economía y la política para entonces.”<sup>11</sup>*

La gestión anterior, dirigida por Karen Longaric, presenta pocos proyectos realizados y poca producción intelectual, a comparación de la gestión actual.

La funcionaria y responsable del Centro de Documentación del III – CAB, Verushka Orazi de la Quintana, fue partícipe de las dos gestiones pasadas del Instituto, su labor comienza desde el año 2003, con respecto a la comparación de gestiones del III – CAB opina: *“se publicaba pocos libros, se trabajaba un*

---

<sup>11</sup> Entrevista David Mora, Mayo 2012, Director Ejecutivo III CAB. La paz – Bolivia, anexos.

*poco la integración.. Se han abierto nuevos cursos: diplomados, maestrías, doctorados y otros que se están realizando...”.<sup>12</sup>*

#### **1.7.1.1 Congelamiento de pagos de la Secretaría del Convenio Andrés Bello (SECAB)**

La transformación profunda que sobrellevó el Instituto Internacional de Integración a la llegada de David Mora, tuvo que pasar por un proceso que puso en riesgo la estabilidad del Instituto, como también toda la entidad organizacional del Convenio Andrés Bello.

El congelamiento de pagos por una fuerte deuda que tuvo la Secretaría del Convenio Andrés Bello, ubicada en Bogotá – Colombia; alrededor de \$40 mil millones que debían ser pagos de 200 convenios con Presidencia del país sede, ministerios y decenas de entes territoriales durante la gestión de la boliviana Mirta Guevara.<sup>13</sup> El Director ejecutivo del III – CAB sostuvo:

*“...durante prácticamente tres años estuvo suspendida la Secretaría Ejecutiva del Convenio André Bello, SECAB, y nosotros fuimos los primeros en dar cara por el Convenio André Bello internacionalmente hablando.”*

Esta situación provocó un nuevo orden financiero en el Instituto, llegando a tener un carácter autónomo en cuanto al financiamiento. Secuencialmente el Instituto recibía apoyo financiero del Ministerio de Gobierno y demás acuerdos que ayudaban a la sostenibilidad del III CAB, pero dicho soporte no era

---

<sup>12</sup> Entrevista Verushka Orazi, Encargada de Documentación y Biblioteca III CAB. La Paz – Bolivia. Anexos

<sup>13</sup> Periódico digital “El Tiempo” Colombia: Publicación eltiempo.com. Sección Justicia. Fecha de publicación: cuatro de agosto de 2009 <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-5777028>

suficiente para el funcionamiento de una entidad internacional como el III CAB, es por ello que el trabajo y los nuevos emprendimientos de Mora hicieron que el Instituto tenga tres pilares importantes de sostenibilidad económica y administrativa; en primer lugar la instalación de una Unidad encargada de realizar cursos Post – graduales; el segundo es la publicación de libros y venta de ellos; y el tercer sustento es la prestación de servicios de auditorio.

#### **1.7.1.2 Convenios y acuerdos del III CAB.**

En relación con esto, el **Currículo del Instituto Internacional de Integración**<sup>14</sup>, detalla los diferentes convenios y acuerdos que tuvo el Instituto con las instancias Universitarias y Educativas, Instituciones públicas e Instituciones estatales, estas son algunas de las entidades que participaron de forma activa en los últimos dos años:

Universidades: Universidad Técnica de Oruro, Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Andina “Simón Bolívar”, Universidad Pinar del Rio – Cuba, Universidad “Siglo XX”, Universidad Salesiana, Escuela Militar de Ingeniería (EMI), Universidad Pedagógica Escuela Superior Formación de Maestros “Mariscal Sucre”, Universidad La Salle, Universidad Pública de El Alto, etc.

Instituciones gubernamentales o estatales: Ministerio de Defensa, Vicepresidencia del Estado – Asamblea Legislativa, Viceministerio de Desarrollo de Culturas, Ministerio de Educación, Ministerio de Relaciones Públicas del Estado, Ministerio de Salud y Deportes, etc.

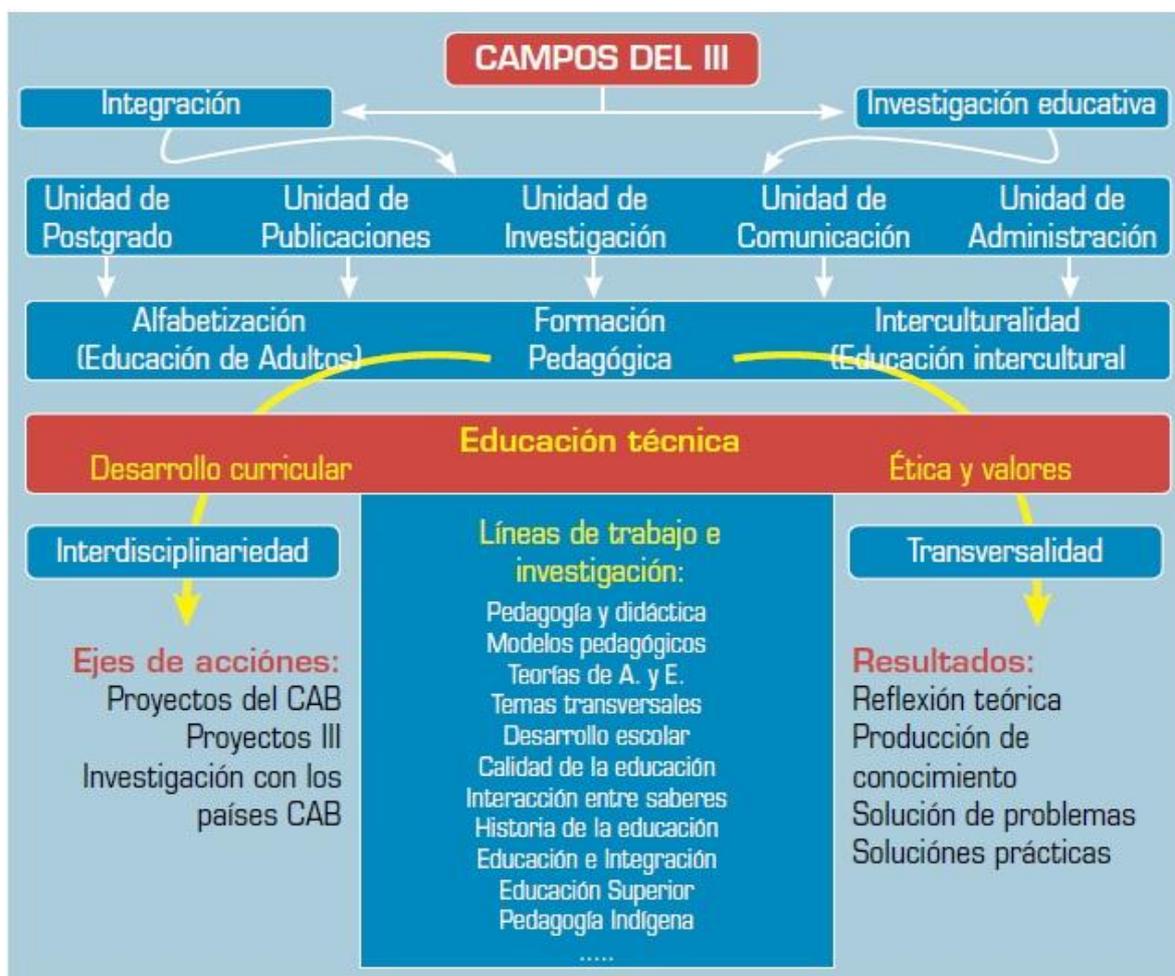
---

<sup>14</sup> Currículo Instituto Internacional de Integración – 2011, La Paz Bolivia, Centro de Documentación III – CAB

Instituciones: Instituto Normal Superior Católico, Cooperación Ideas Artesanales R.S., Instituto Americano de la Ciudad de La Paz, Fe y Alegría, Confederación de Trabajadores de Educación, etc.

### 1.7.1.3 Diagnóstico de las Unidades del III CAB.

Como se planteó en la Primera parte, el III – CAB cuenta con cinco Unidades que conforman la base para el sostenimiento de la Institución. Tal diagrama se lo presenta en el siguiente gráfico:



(Gráfico: Informe de Gestión Instituto Internacional de Integración 2010)

### 1.8.1 Unidad de Investigación.

En consecuencia al diverso interés de investigación del Instituto, esta unidad se ramifica en: Área de Alfabetización y Educación de Jóvenes y Adultos, Área de Formación de Educadores y Otros Actores Sociales, Área de Interculturalidad y Descolonización y Área de Investigación Curricular.

#### **1.8.1.1 Área de Alfabetización y Educación de Jóvenes y Adultos**

El Área de Alfabetización y Educación de Jóvenes y Adultos se encarga de hacer un acompañamiento a los países que integran el Convenio Andrés Bello, apoyando con evaluaciones a sus distintos programas de alfabetización, mayormente en los países de Perú y Bolivia. También cumplen la función de preparación de brigadistas a favor a las políticas de Alfabetización de cada país dentro de CAB. El responsable de esta Unidad es Orlando Rafael Rincones Montes. Hoy en día, el Área de alfabetización está encargado del programa “Yo sí puedo” coordinado directamente con el Ministerio de Educación, Orlando Rincones comenta:

*“Actualmente se desarrolla el programa “Yo sí puedo”, proyecto que lleva la iniciativa del Presidente de Venezuela, Hugo Chávez, proyecto que ha sido implementado a nivel nacional en Venezuela, algunos países han requerido del programa y poniéndolo dentro de sus políticas en sus distintos Ministerios de Educación, tales como Ecuador y Bolivia.”<sup>15</sup>*

El funcionario Orlando Rafael Rincones Montes cumple una tarea de apoyo, asesoría y acompañamiento del programa de Alfabetización “Yo sí Puedo”;

---

<sup>15</sup> Entrevista Orlando Rincones, Unidad de Investigación III CAB Mayo 2012 La paz – Bolivia, anexos.

como también, para el Programa Nacional Post Alfabetización (PNP) incorporado en Bolivia desde hace tres años. Además, hasta el momento se han publicado, mediante la Unidad de publicación del Instituto Internacional de Integración - CAB, alrededor de nueve libros o materiales acerca de Alfabetización en Bolivia y elaboración de distintos informes que sirven para generar nuevas políticas de Alfabetización, según nos informó Orlando Rincones.

#### **1.8.1.2 Área de Formación de Educadores y Otros Actores Sociales (FEOAS).**

Otra de las áreas de investigación que forman los pilares del Instituto es la de Formación de educadores y Otros Actores Sociales. Sandra Unzueta, Coordinadora del FEOAS, nos explica que la mayor función es la investigación del tema que da origen del nombre a tal área. Mucho depende de qué tipo de investigación se esté haciendo para organizar el tipo de trabajo, por lo general son tres métodos que aplica dicha área para realizar los trabajos respectivos: 1) Existen temáticas de trabajo que implican la atribución y coordinación de todas las áreas de investigación, 2) Cada área tiene la posibilidad de trabajar temas individualmente, bajo la coordinación de Silvia de Alarcón 3) El Convenio Andrés Bello tiene la potestad de exigir investigaciones a distintos temas que involucren a los doce países miembros del Convenio.

Por otra parte, Unzueta cuenta con la colaboración de la investigadora Angélica Ruíz Sardan, ambas conforman dicha Área de investigación, con

respecto al diagnóstico de la Institución y su nueva directriz planteada por Mora.

Bajo esta nueva dirección, Unzueta afirma: *“Desde la gestión habido un cambio radical en la forma de trabajo del Instituto, fundamental encaminado a lo que es la investigación educativa, comprometida con los procesos de cambio en la región”*<sup>16</sup>

Actualmente se coordinan dos grandes investigaciones:

- Investigación de libros de texto, sistema de categorías desarrollado por David Mora, instrumento de levantamiento de información en los libros de las áreas de Matemáticas, Física, Química y Lenguaje.
- Investigación sobre la dificultad del aprendizaje, diagnóstico realizado en tres unidades educativas de la ciudad de La Paz.

#### **1.8.1.3 Área de Interculturalidad y Descolonización.**

Dicha área es coordinada por el investigador Marcelo Sarzuri Lima, las investigaciones realizadas por esta área son emergentes a las necesidades que tiene el Convenio Andrés Bello y el Instituto Internacional de Investigación en cuanto a la investigación de la unidad temática que engloba esta área.

#### **1.8.1.4 Área de Investigación Curricular.**

---

<sup>16</sup> Entrevista Sandra Unzueta, Unidad de Investigación III CAB Mayo 2012 La paz – Bolivia, anexos

Mencionada área está bajo la responsabilidad Javier Orlando Paredes Mallea, su tarea concentra un campo de investigación acerca de la pedagogía y la andrología, su testimonio acerca de su trabajo nos comenta: “...atender, líneas generales primero, varias solicitudes de parte de los países del Convenio Andrés Bello referidos a currículo, elaboración de sugerencia de currículos, elaboración... educación alternativa y especial, alfabetización, educación de jóvenes y adultos, todo lo que involucre el currículo y diseños curriculares, apoyamos nosotros como área”.<sup>17</sup> Ante lo expuesto, la labor actual de esta Unidad es el “análisis y evolución sobre los diseños curriculares en los países del Convenio Andrés Bello.”

Y anteriormente realizó trabajos como:

- Publicación de dos tomos acerca de la investigación que actualmente realiza esta Unidad
- Proyecto de escuelas comunitarias y educativas, surgió a raíz de un pedido por parte del consejo del pueblo Kallawaya de La Paz. Ellos solicitaron el diseño curricular de la región Kallawaya.

Cabe considerar, por otra parte que esta Unidad plantea una mejor política comunicacional interna, como también externa; llamado de atención que hace Paredes en cuestión al escaso apoyo de personal que integra esta Unidad. “*Ha habido la necesidad de contar con más gente en la Unidad de comunicación,*

---

<sup>17</sup> Entrevista Javier Paredes Mealla, Unidad de Investigación III CAB Mayo 2012 La paz – Bolivia, anexos

*tenían solamente a Santiago de Comunicación, le era imposible abastecer a todas las áreas de la institución...*<sup>18</sup>, afirmó.

### **1.8.2 Unidad de Publicaciones.**

El proceso de producción intelectual pasa por una etapa muy importante que es la publicación, esta Unidad es conformada por Javier Quispe, encargado del diseño gráfico de la Institución, toda publicación (libros, afiches, certificados, etc.) son realizadas en este entorno. El equipamiento de esta Unidad, durante la gestión de Mora, hace que el Instituto tenga la posibilidad de producir sus propios libros, materialmente, con una capacidad, o tiraje, de diseñar, imprimir y empastar hasta 200 libros por publicación.

Para que un libro sea publicado deberá pasar primero por corrección y autorización de tal texto, después del procedimiento el encargo llega a escritorio de Quispe.

Es importante resaltar que el III CAB no tiene una línea gráfica de diseño establecido, la tarea creativa parte del ingenio del diseñador Quispe, su visión institucional han creado una tendencia propia del Instituto, en cuanto a lenguaje de la imagen. Tal tarea lleva correcciones de parte del director y la Coordinadora General, pero la visión gráfica y lenguaje de la imagen de toda publicación no pasa por un análisis crítico adecuado para una mejor calidad de propagación del mensaje.

---

<sup>18</sup> Entrevista Javier Paredes Mealla, Unidad de Investigación III CAB Mayo 2012 La paz – Bolivia, anexos.

Según **Informe de Gestión** del año pasado<sup>19</sup>, se han publicado alrededor de 14 libros que son parte del material bibliográfico de la Institución.

### **1.8.3 Unidad de Administración.**

El jefe de Unidad de Administración, Modesto Silvestre Castañón Clavijo, es asistido por María Evelyn Morales Noguera, encargada de la parte contable; y Ana María Zapana Navia, auxiliar de la Unidad de Administración. Su labor conjunta desempeña la parte contable y financiera del Instituto, según el jefe de Unidad: *“Realizamos: Control de caja chica, control de personal, planificación, manual operativo, presupuesto todo está prácticamente en dos personas en Evelyn y yo...”*<sup>20</sup> indicó.

Después de la crisis financiera que vivió el SECAB, el Instituto Internacional de Integración tuvo que tomar una nueva forma de administración. El CAB con el apoyo del Estado boliviano contribuye con \$us. 150.000 anualmente, esto solventa algunos gastos de administración, pero la solvencia y estabilidad económica hizo que el Instituto se valiera de sus tres principales sustentos administrativos:

- Cursos de Post – grado
- Publicación y venta de libros propios del III – CAB.
- Alquiler de Auditorio.

---

<sup>19</sup> Currículo Instituto Internacional de Integración – 2011, La paz Bolivia, Centro de Documentación III – CAB.

<sup>20</sup> Entrevista Modesto Castañón, Unidad de Administración III CAB Mayo 2012 La paz – Bolivia, anexos

Una de las desventajas más grandes que presentaba tal Unidad, al momento de desempeñar su labor, es el tipo de sistema administrativo que maneja, con respecto Castañón se refiere de esta manera: *“Es un sistema obsoleto, es viejo y tecnológicamente ya tenemos baches, ya se trabajó años con este sistema y cuando tenemos que bajar información nueva te queda la basura de otras informaciones y nos crea problema en centavos.”*,<sup>21</sup> después de tal conclusión, la implementación de un nuevo sistema, actualizado, llevaría mucho tiempo de trabajo de instalación y adiestrarse a tal sistema llevaría una nueva forma de planificación financiera, tal como lo expresa el jefe de la Unidad de Administración.

Respecto al tema de comunicación, Modesto Castañón hace referencia a la poca difusión que existe en cuanto a la información de actividades que realiza el Instituto: *“...se hace mucho pero en casa, los del diplomado, los de la maestría, los del ministerio nos conoce, pero hay un mercado grande de profesionales que todavía no nos conoce”*<sup>22</sup>, finalizó.

#### **1.8.4 Unidad de Post – grado.**

La Unidad de Post – grado se encarga específicamente de desarrollar y coordinar los cursos post – graduales. Unidad integrada por Verónica Velázco Rivera y Franz Harold Coronel Terceros, el tratamiento de cada curso incluye la coordinación académica con las Universidades o Instituciones que van a respaldar tal curso, se ve la normativa del CUB, la contratación de docentes y

---

<sup>21</sup> Ídem.

<sup>22</sup> Entrevista Modesto Castañón, Unidad de Administración III CAB Mayo 2012 La paz – Bolivia, anexos.

la inscripción de postulantes. Además se encargan de controlar el pago de matrículas, planillas docentes y registro de notas o calificaciones.

Los proyectos macro que se están manejando son: El programa doctoral que es en Ciencias y Humanidades es a nivel internacional, el programa Post – doctorado estaba a cargo de Mora en coordinación con la Universidad de Berlín Alemania y la maestría en Educación Socio – Comunitaria – Productiva a nivel nacional.

La Unidad de Post – grado no cuenta con una estrategia comunicacional adecuada para publicitar los diferentes cursos que llegan a prepararse y abrirse a un público reducido de personas que llegan a enterarse de los distintos cursos que ofrece el Instituto, es por ello que los encargados de Unidad, Lic. Velázco y Lic. Coronel, han pedido una mayor coordinación con la Unidad de Comunicación, para mejorar el número de inscritos y participantes de los diferentes cursos post – graduales. La situación de no contar con un plan o estrategia comunicacional ha llegado a tales casos de suspender cierto tipo de cursos que no contaban con la capacidad mínima de inscritos, esto obliga a una acción rápida por parte de la Unidad de Comunicación e Informática para soslayar tal situación

### **1.8.5 Unidad de Informática y Comunicación.**

La Unidad de Informática y Comunicación se caracteriza por el uso de las Tecnologías de información y comunicación (Tics), el responsable de la Unidad, Santiago Conde Saavedra, se encarga de tareas como: el mantenimiento de la página Web del Instituto, mantenimiento de la plataforma virtual de los cursos post – graduales, apoyo técnico a las diferentes áreas, encargado del registro biométrico, y demás funciones que competen a sus capacidades.

El Centro de Documentación, y biblioteca, está comprometida con esta Unidad, siendo parte del proceso de información y comunicación del Instituto, la responsable es la funcionaria Verushka Orazi de la Quintana, quien se encarga de la difusión, promoción, venta y registro de libros y textos que se encuentran en la biblioteca propia del Instituto.

A raíz de una falta de estrategia y política comunicacional del Instituto Internacional de Integración, se ha dado la posibilidad de que egresados de la Carrera de Comunicación Social de la Universidad Mayor de San Andrés puedan realizar su modalidad de titulación, bajo el concepto de Trabajo Dirigido, y así implementar una estrategia comunicacional que favorezca a la Institución para sus beneficios de carácter Interno y Externo.

A continuación algunas de las opiniones de los miembros del III CAB respecto a la Unidad de Comunicación:

*“La comunicación es importante, porque es como se ve el instituto desde afuera, con otras instituciones y sociedad, eso es lo que nos hace falta...”*

Javier Paredes.

*“... a veces no nos comunicamos de las actividades que desarrollamos.”*

Esperanza Alcón.

*“Se debe realizar proyectos de información masiva acerca de las actividades que realiza el III – CAB, libros que publica, servicios que tenemos (postgrado, hemeroteca, auditorio, otros). A sugerencia: Un folleto informativo, digital y material.”* Verushka Orazi.

*“Externamente la imagen del instituto todavía no es muy conocida, no hay ningún plan de difusión de comunicación hacia afuera, se hace mucho pero en casa, los del diplomado, los de la maestría, los del ministerio nos conocen, pero hay un mercado grande que todavía no nos conoce de profesionales.”*

Modesto Castañón.

*“A mí me gustaría por ejemplo tener un boletín, que existió acá en su momento, un boletín mensual...”* David Mora.

### **1.9 Delimitación del Espacio Población de Estudio.**

El Boletín Electrónico Informativo “Integración”, está dirigido a un grupo específico el cual es beneficiado con dicho texto, el mismo es integrado por los

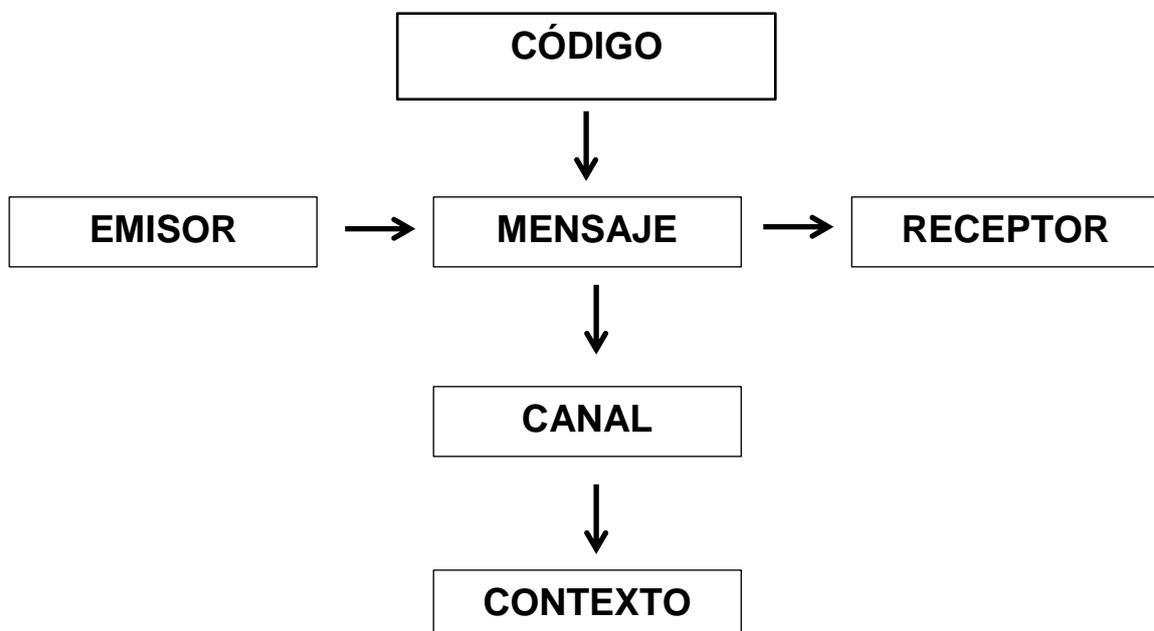
Docentes de la Carrera Ciencias de la Comunicación Social de la Facultad de Ciencias Sociales y la Carrera de Ciencias de la Educación de la Facultad de Ciencias y Humanidades, ambas pertenecientes a la UMSA, es por ello que el espacio poblacional de estudio se concentra en este público.

## CAPÍTULO 2: MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL.

### 2.1 Proceso Comunicacional.

Hoy en día, la comunicación se ha vuelto la clave esencial de información y transmisión de mensajes. Por tanto, la comunicación es un proceso complejo de carácter social e interpersonal, en el que se lleva a cabo un intercambio de información, verbal y no verbal.

Por otra parte, Guillermina Izquierdo Reinoso, explica: *“El proceso de la comunicación se desarrolla a través de seis vías generales, unas horizontales y otras verticales, dentro de un orden pre establecido, como es presentado en el siguiente esquema:*



Al mismo tiempo define cada uno de los elementos que componen un proceso de comunicación:

- a) *El emisor es el encargado de codificar el mensaje. Transmite el mensaje.*
- b) *El receptor es el que descodifica el mensaje. Recibe el mensaje.*
- c) *El mensaje es la información codificada lingüísticamente, verbal o no verbal.*
- d) *El código es el conjunto de signos y normas lingüísticas, dominado por los dos agentes principales de la comunicación, el emisor y el receptor.*
- e) *El canal es el medio utilizado para hacer llegar la información ya codificada, que puede ser formal e informal.*
- f) *El contexto es el elemento extralingüístico; es decir, el referente que le permite al receptor interpretar el mensaje y su código.<sup>23</sup>*

El presente Trabajo Dirigido, se utilizó cada uno de estos elementos para desarrollar el Boletín “Integración”. Es pertinente recalcar, que existen varios autores donde utilizan diferentes esquemas para llevar a cabo el proceso comunicacional.

## **2.2 Modelo de Comunicación.**

Los Modelos de Comunicación, han ayudado a comprender la realidad desde un sector como Uriel Sánchez, investigador de la Universidad de Medellín, Colombia, en el libro Modelos y Esquemas de Comunicación, define como obras de ficción *“Un modelo es, en principio, una obra de ficción. Es una visión de lo real para comprender la realidad. Un modelo de comunicación puede ser*

---

<sup>23</sup> Ensayo “El Proceso de Comunicación en Lingüística”. Guillermina Izquierdo Reinoso .estudiante del Doctorado en Lingüística en la Atlantic Internacional University. República Dominicana 2010.

*una explicación de la interacción comunicativa en un fragmento del mundo real, o entre sujetos que pertenecen a él. A través de un modelo se puede estudiar un fragmento de mundo, asirlo, entenderlo. El modelo permite moldear, manipular, simular (...) Los modelos son flexibles, dinámicos. Un modelo facilita la comprensión del todo desde la parte en estudio; pero entendida integralmente. Los modelos de comunicación permiten, pues, el estudio de la comunicación y su desarrollo entre los seres humanos y su construcción cultural (...) Los modelos de comunicación pretenden explicar la realidad de las interacciones comunicacionales, por supuesto, de un mundo ideal. Se propone el estudio y desarrollo de la comunicación humana en contextos delimitados y concretos. Un modelo de comunicación es una preocupación por la interacción. El sentido de la comunicación, sus medios, la relación entre emisor y receptor, el ambiente en el cual se desarrolla y los ruidos que la afectan; la trascendencia de dichas interacciones comunicativas para los seres humanos, las sociedades y sus organizaciones, son la razón para modelar la comunicación”.*<sup>24</sup>

En este sentido, uno de los modelos citados por Uriel Sánchez, es de Everett Rogers y Floyd Shoemaker, donde afirma que: *“Este modelo está basado, esencialmente, en el proceso mediante el cual las sociedades enfrentan el cambio a partir de la investigación científica y las políticas gubernamentales (...) los procesos de comunicación colectiva juegan un papel relevante en la posibilidad de poner en común las innovaciones, buscando el mayor beneficio posible para quienes pueden aplicarlas en el desarrollo de las comunidades*

---

<sup>24</sup> Sánchez, U. (2006) Modelos y Esquemas de Comunicación. Algunos acercamientos. Colombia: Universidad de Medellín.

*(...) el proceso se explica como la llegada, propiamente dicha, de los medios a los sujetos con su consecuente aprendizaje y con los cambios de actitud y decisión que se derivan de él [ya que] los teóricos exponen [Rogers y Shoemaker] que: “En la esencia del proceso de difusión reside la interacción humana por cuyo medio una persona comunica una idea a otras personas”.*<sup>25</sup>

## **2.3 Términos Complementarios.**

Para una mejor interpretación del trabajo expuesto, es necesario desglosar el significado de diferentes términos, que servirán para una mejor interpretación y análisis de los procesos de este trabajo.

### **2.3.1 Géneros Periodísticos.**

Los géneros periodísticos clasifican la forma y contenido de los textos que son publicados en los diferentes medios impresos, dando pie a diversos géneros y subgéneros, siendo el género informativo, opinativo e interpretativo los principales conceptos, de los cuales derivarán otros subgéneros de acuerdo al contenido del texto.

### **2.3.2 La Noticia.**

La noticia es el relato de un hecho de interés común que tiene prontitud, claridad, brevedad y generalidad; Gonzalo Martín Bibaldi explica: *“la redacción,*

---

<sup>25</sup> Sánchez, U. (2006) Modelos y Esquemas de Comunicación. Algunos acercamientos. Colombia: Universidad de Medellín.

*género periodístico por excelencia que da cuenta de un modo sucinto por completo, de un hecho actual o actualizado, digno de ser conocido y expuesto, y de innegable repercusión humana”* Queda claro, de esta manera, que la novedad es un concepto que está implícito en la noticia.

### **2.3.3 La Nota Periodística.**

La nota periodística, o nota informativa, es relato de un hecho novedoso que responde cinco preguntas elementales: Qué paso, Quién o quiénes lo hicieron, donde paso, cómo paso, cuándo paso. La estructura del texto demandará que por lo menos cuatro de las cinco sean respondidas en el primer párrafo del escrito de manera sencilla, breve y clara para una mejor comprensión del lector.

### **2.3.4 La Entrevista.**

La entrevista es un texto en el que el periodista relata su conversación con un personaje mediante la reproducción de las preguntas que le hace y las respuestas que recibe. De acuerdo a Ignacio Bosque, hay dos tipos, *“La entrevista informativa, que se realiza a un especialista en un tema de interés o actualidad. Su objetivo es profundizar sobre ese tema, igual que un reportaje; la entrevista de personalidad o entrevista perfil, en la que el interés periodístico no está en el tema, que puede variar a lo largo del texto, sino en la persona en sí. Su objetivo es revelar distintos aspectos del carácter y las ideas del*

*entrevistado*<sup>26</sup> En este sentido, las notas del Boletín contienen entrevistas informativas, donde hablan los jefes de las diferentes unidades del Instituto, dando a conocer temas que interesan al grupo de estudio.

### **2.3.5 Géneros de Opinión.**

Su función es generar transmitir y formar opinión sobre los datos, hechos o sucesos de interés público. El editorial, la columna de opinión, el comentario o análisis, la reseña y la crítica son algunas de las formas o subgéneros de este género donde prioriza la firma del autor. Complementario a esto, Bartolome Mostoza escribe: *“... lo que escribe el columnista vale por lo que valga su firma...”*. Demostrando de esta manera la importancia del autor, en el caso de editorial se basa en la veracidad del medio, para resaltar ciertos hechos noticiosos.

### **2.4.1 Editorial.**

Dicho género periodístico refleja de manera explícita la postura del medio. Bosque indica que el editorial *“es un texto argumentativo en el que se presenta la valoración del periódico sobre algún asunto de actualidad, con la intención de convencer al lector de que adopte esta postura. Su finalidad es, por tanto, condicionar y crear lo que se conoce como opinión pública”*<sup>27</sup> De esta manera al realizar el Boletín, nos basamos en la postura ideológica y política del III CAB.

---

<sup>26</sup> “Lengua Castellana y Literatura 2 Bachillerato”. Ignacio Bosque Muñoz, Ediciones Akal, S.A. 2009

<sup>27</sup> Lengua Castellana y Literatura 2 Bachillerato”. Ignacio Bosque Muñoz, Ediciones Akal, S.A. 2009

#### **2.4.2 Columna.**

La columna o artículo de opinión es un texto que demuestra y expresa las ideas y pensamientos de una persona respecto a un hecho o acontecimiento del contexto actual, el articulista firma y se responsabiliza de los comentarios emitidos y sus repercusiones. Martínez Albertos explica: *“...la columna es un artículo analítico, enunciativo y narrador, la finalidad es idéntica a la editorial, pero la diferencia entre columna y editorial es un artículo firmado y estaría ligado solo al autor del trabajo”*.

#### **2.5.1 El Boletín.**

Según el diccionario Larousse, define Boletín como *“Publicación periódica de carácter científico o cultural, publicada generalmente por una institución”*.<sup>28</sup>

Como ya se había mencionado anteriormente, Instituciones Públicas, Organizaciones Sociales, Empresas Privadas, ONGs, etc, realizan periódicamente Boletines, que son difundidos al público interesado.

#### **2.6.2 El Boletín Informativo Electrónico.**

Un Boletín Informativo, es un medio por el cual se puede dar información sobre algunos temas relacionados a una Institución, Organización o Empresa. En este sentido se define Boletín Informativo Electrónico, *“como una herramienta de comunicación que permite crear, consolidar y dinamizar comunidades*

---

<sup>28</sup> Diccionario Larousse edición 2007.

virtuales. *Básicamente es un mensaje de correo electrónico. La diferencia radica en que la información del boletín se le ofrece al lector periódicamente y de manera organizada a través de secciones*<sup>29</sup>.

### **2.6.3 Cuestionario.**

Al realizar el presente trabajo, utilizamos el cuestionario con el fin de tomar datos del personal del III CAB.

Según Tomás García Muñoz, explica cuestionario como un *“procedimiento considerado clásico en las ciencias sociales para la obtención y registro de datos. Su versatilidad permite utilizarlo como instrumento de investigación y como instrumento de evaluación de personas, procesos y programas de formación. Es una técnica de evaluación que puede abarcar aspectos cuantitativos y cualitativos”*.<sup>30</sup> En este sentido, dicha herramienta permitió profundizar el estado de la comunicación interna y externa del Instituto.

### **2.6.4 Encuesta.**

Como parte del Trabajo Dirigido, se tomó la encuesta al momento de realizar el diagnóstico.

Los profesores: Begoña García Domingo y José Quintanal Díaz del Departamento de Métodos de Investigación y Diagnóstico En Educación,

---

<sup>29</sup> “Como Planificar, Editar Y Distribuir Un Boletín Electrónico: Herramienta Para Crear Y Administrar Comunidades Virtuales” Jorge Luís Alfonso G.

<sup>30</sup> Texto de “El Cuestionario Como Instrumento de Investigación/Evaluación”. Tomás García Muñoz. Almendralejo España. 2003.

(MIDE), de la Universidad Complutense de Madrid, definen dicha herramienta como *“una técnica de investigación basada en las declaraciones emitidas por una muestra representativa de una población concreta y que nos permite conocer sus opiniones, actitudes, creencias, valoraciones subjetivas, etc. Dado su enorme potencial como fuente de información, es utilizada por un amplio espectro de investigadores...”*<sup>31</sup>.

En este sentido, vale recalcar que la encuesta se realizó a Docentes de las Carreras de Comunicación Social y Ciencias de la Educación pertenecientes a la UMSA.

#### **2.6.5 El Uso de la Fotografía.**

La fotografía es definida según el Diccionario de la Real Academia Española como *“Arte de fijar y reproducir por medio de reacciones químicas, en superficies convenientemente preparadas, las imágenes recogidas en el fondo de una cámara oscura”*. De esta manera, el uso de la fotografía es de vital importancia en el Boletín Integración, porque este elemento acompaña en las notas periodísticas.

#### **2.6.6 Diseño y Diagramación.**

Diseño gráfico según la Revista Fundamentos de Diagramación, escrita por Luís A. Cumpa Miranda es la *“organización armoniosa de elementos gráficos*

---

<sup>31</sup> Técnicas de Investigación: La Encuesta – La Observación, Begoña García Domingo y José Quintanal Díaz. MIDE. Universidad Complutense de Madrid. 2000

*con el objetivo de cumplir una función de comunicación visual. Esos elementos gráficos son el texto y la imagen. Estos dos elementos convierten al mensaje impreso en un mensaje bimedia, en el decir de Moles éste sería, por lo tanto, un mensaje multimedia”.*<sup>32</sup>

### **2.6.7 Dispositivo.**

El significado de “dispositivo”, dentro del campo del lenguaje de la imagen, se relaciona a toda imagen que contextualiza, engloba e influye en el significado en el citemos a Hurtado para tener una mejor comprensión acerca del concepto dispositivo: *“...instrumento o momento relacional que permite relacionar las acciones psicofisiológicas del ser humano con las representaciones que construye/percibe y emite o difunde con ‘cualquier intención’ personal o de grupo”*<sup>33</sup>. De esta manera utilizamos este concepto para referirnos a las imágenes que estén vinculadas en el Boletín Informativo Electrónico (fotografía, diseños, etc.) y cuando sea necesario.

---

<sup>32</sup> “Fundamentos de Diagramación”. Luís Alberto Cumpa Miranda. Año 2001.

<sup>33</sup> Construyendo la imagen. Álvaro Hurtado Calderón. Talleres de impresión Quality S.R.L. La Paz Bolivia

## **CAPÍTULO 3: MARCO METODOLÓGICO.**

El proceso de investigación fue una parte fundamental al momento de realizar el proyecto de Trabajo Dirigido, utilizando líneas de acción y métodos científicos para determinados problemas o producir mecanismos y proyectos para la estrategia de difusión planteada, en este sentido, es necesario determinar los métodos que han sido empleados para tal proceso.

### **3.1 Métodos.**

La ciencia dispone de una gran variedad de métodos para emprender el conocimiento científico; en este trabajo nos basamos en los métodos generales<sup>34</sup> como señalan los cubanos Barrios, Rodríguez y Fuentes, tales métodos son los más utilizados por las diferentes ciencias, procesos como la generalización, el análisis, la síntesis, la abstracción, la inducción, etc.

#### **3.1.1 Análisis.**

Para poder revelar las relaciones de causa entre los procesos de la realidad estudiada utilizamos el análisis como primer paso en esta investigación, tal como señala Bonadona: *“El análisis nos permite desbrozar las complejidades propias de la realidad especialmente respecto a las relaciones íntimas que la explican”*<sup>35</sup> de esta manera, se podrá adentrarse en las particularidades de los fenómenos estudiados, eliminando los elementos accidentales que revisten la

---

<sup>34</sup> “Introducción a la metodología de las Ciencias Sociales” Rodríguez, Barrios y Fuentes. Editorial Política. Habana – Cuba. 1944.

<sup>35</sup> “Introducción a la Economía Política” Alberto Bonadona Cossio. Ediciones ABC. La Paz – Bolivia. 2013

realidad. Abriendo paso al descubrimiento de las cualidades y propiedades fenoménicas.

Entendemos que este primer proceso es insuficiente para llegar a un conocimiento científico concreto y abstracto.

### **3.1.2. Abstracción.**

La abstracción de las particularidades, fruto del análisis, podrán ser categorizadas de manera que puedan explicar la realidad concreta de manera especificada, además de poder interrelacionar los conceptos, conclusiones y observaciones. *“El investigador cuando generaliza los objetos y fenómenos, separa lo esencial y lo separa de todo lo superfluo, de todo lo contingente y secundario y destaca aquello que constituye la esencia de la realidad reflejada”*<sup>36</sup> Pero este proceso queda incompleto si no se emplea la Concreción; o el pensamiento concreto, con el cual se completa la etapa de generalización de conceptos o hipótesis que terminara en la síntesis de aquel análisis, que se hizo en primera instancia, que servirá para la construcción de una teoría.

### **3.1.3. Deductivo.**

En la realización de este Trabajo Dirigido, nos basamos en el método deductivo, que según la *Revista Laurus*, *“es un sistema para organizar hechos conocidos y extraer conclusiones, lo cual se logra mediante una serie de*

---

<sup>36</sup> “Introducción a la metodología de las Ciencias Sociales” Rodríguez, Barrios y Fuentes. Editorial Política. Habana – Cuba. 1944.

*enunciados que reciben el nombre de silogismos, los mismos comprenden tres elementos: a) la premisa mayor, b) la premisa menor y c) la conclusión*<sup>37</sup>. En este sentido, bajo esta definición, partimos de lo general a lo particular, basándonos en hechos que se suscitaron dentro del III CAB y la Unidad de Comunicación e Informática.

La historia y datos anteriores sobre el III CAB se guardan en el Centro de Documentación del Instituto y en la memoria virtual registrada por la Unidad de Comunicación e Informática. Una gran base de datos es la que se encuentra en las bibliotecas del Instituto. En este sentido, llegamos a una investigación adecuada que permitió tener una mejor visualización de la realidad objetiva del Instituto, es aquí donde el método histórico – lógico tiene cabida y se aprovecha su potencial de discriminación de datos dentro de la lógica de exploración.

### **3.3 Técnicas.**

Para poder comprobar la teoría planteada por los métodos generales mencionados líneas arriba, es necesario mantener una relación directa con las técnicas de investigación o métodos empíricos. De esta manera llegar al proceso de la Praxis<sup>38</sup>

Este tipo de investigación determina la cantidad de respuestas dadas por un grupo de estudio. *“Son las investigaciones que pretenden darnos una visión*

---

<sup>37</sup> Laurus. Revista de Educación. Gladys Dávila Newman. Caracas Venezuela. Volumen. Año 12. Volumen extraordinario. 2006

<sup>38</sup> “Introducción a la Economía Política” Alberto Bonadona Cossio. Ediciones ABC. La Paz – Bolivia. 2013

*general, de tipo aproximativo, respecto a una determinada realidad.*<sup>39</sup>. Para ello es necesario hacer uso de métodos empíricos de mayor laboriosidad de carácter exploratorio y descriptivo. *“Entre las técnicas de investigación cuantitativa, basadas en el manejo de la estadística, están: el muestreo – aleatorio, simple, estratificado, la encuesta, el sondeo de opinión, el análisis de contenido...”*<sup>40</sup> volviendo a tomar como referencia a este autor, subrayamos la importancia de: Muestreo y encuesta como herramientas para un correcto uso de métodos de investigación cuantitativa (analítico – sintético, entre otros). Su utilización en este proyecto determinó respuestas dentro de la investigación de la percepción externa en cuestión del III CAB para la elaboración de un diagnóstico adecuado del estado del Instituto y su relación con las personas externas a él.

---

<sup>39</sup> Metodología de la Investigación, una introducción teórico – práctica, Carlos A. Sabino. Editorial LOGOS. Caracas 1977 Pág. 35.

<sup>40</sup> Trabajo Dirigido en Comunicación. Said Villavicencio Jaldín. Ediciones Yachaywasi. 2010. Págs. 95 – 96.

## **CAPÍTULO 4: RESULTADOS Y PRODUCTOS.**

### **4.1 Recopilación de datos.**

Al realizar el diagnóstico en el III CAB, se comenzó con la recopilación de datos por medio del Centro de Documentación y Biblioteca de la misma Institución, donde se analizó los textos bibliográficos que contenían información acerca del mismo (Misión – Visión) y las actividades y acciones que desempeño desde su creación.

Como segunda instancia, se esquematizó las entrevistas (9 entrevistas) de los miembros del III CAB, en función a la investigación realizada anteriormente en cuanto a la organización, áreas de trabajo y proceso de comunicación entre el Instituto y la sociedad. Tomando en cuenta a los Directores y Responsables de Área dentro de la Institución para una mejor recopilación de información de las fuentes señaladas.

Una vez terminada la fase de entrevistas, se analizó la información dada por parte de los miembros del III CAB, donde se seleccionó los datos más importantes para una mejor comprensión de:

- Cumplimiento de metas y objetivos del Instituto por Área.
- Estado de la Comunicación Institucional interna y externa.
- Conclusiones y posibles soluciones a los problemas comunicacionales.

Por otra parte, se realizó encuestas a los Docentes de las siguientes Carreras de la Universidad Mayor de San Andrés:

- Carrera Ciencias de la Comunicación Social.
- Carrera Ciencias de la Educación.

En este sentido, dichas encuestas contenían preguntas dirigidas para recopilar información sobre el conocimiento del sujeto en relación al Instituto y las funciones que desempeña, como también, la fuente o medio de información por la cual conoce o no al III CAB.

Pasada la recolección de datos por medio de las encuestas, analizamos los resultados obtenidos, los cuales nos ayudaron a diseñar el Boletín Informativo Electrónico “Integración”. Paralelamente se tomaron otras líneas de acción que no fueron implementadas en la Unidad de Comunicación e Informática, las mismas tenían la misma función que el Boletín “Integración” de fortalecer la comunicación interna y externa, y a la vez mantener Relaciones Públicas (R.R.P.P) con los medios e Instituciones.

#### **4.2 Actividades correlativas.**

En la duración del Trabajo Dirigido en el III CAB, se desarrollaron diferentes actividades que fortalecieron a la Unidad de Comunicación e Informática. Mencionadas actividades son las siguientes:

##### **4.2.1 Difusión de Cursos Post – Graduales por medio de afiches.**

La Unidad de Post – Grado, por medio de la Unidad de Publicación produjo afiches informativos de los cursos que realizó en la gestión 2012, los mismos fueron difundidos y colados en puntos estratégicos de la urbe paceña, como también en la Ciudad del Alto y la Zona Sur, tarea encargada a la Unidad de Comunicación e Informática.

#### **4.2.2 Producción del Documental Institucional.**

El III CAB, no contaba con una herramienta audio visual para ser difundida en Coloquios, medios y página institucional. De esta manera se realizó la producción del Documental Institucional, donde se hizo una investigación de todas las Áreas y Unidades que conforman a la Institución, con el fin de mostrar al público lo que es y hace el III CAB para sociedad.

#### **4.2.3 Participación en la Feria Dominical de las Culturas.**

Como parte del Trabajo Dirigido, gestionamos la participación del Instituto en la Feria Dominical de las Culturas organizada por el Gobierno Autónomo Municipal de La Paz, donde nos derivaron al Jefe de la Unidad de Bibliotecas Municipales, José *Nelson Antezana* Rodríguez, quien es responsable del sector libros de dicha feria. En este sentido participamos durante la gestión 2012 en 10 ferias dominicales, exponiendo las publicaciones del III CAB, como también comunicando sobre los Cursos Post – Graduales del mismo.

#### **4.2.4 Producción de cuñas radiales.**

El Plan Operativo Anual (POA) 2012, no contaba con un presupuesto de difusión de materiales audio visual en medios de comunicación. De esta manera realizamos tres cuñas radiales de los Diplomados: “Gestión Educativa”, “Estrategias para el Aprendizaje de la Lectoescritura en Contexto” e “Interculturalidad y Descolonización”, las mismas fueron difundidas en la Radio Illimani Patria Nueva, medio que tenía las cotizaciones más bajas comparadas con otros y su alcance era a nivel nacional.

#### **4.2.5 Relaciones Públicas con medios de comunicación.**

La Unidad de Comunicación e Informática, llegó a entablar una relación estrecha con medios de comunicación al momento de requerir sus servicios para la difusión de las actividades realizadas por el III CAB con carácter de interés público. Para ello se conformó una base de datos de periodistas a nivel nacional.

## CAPÍTULO 5: RESULTADOS DE LAS INVESTIGACIONES.

Nuestra permanencia en el III CAB realizando el Trabajo Dirigido fue de ocho meses, tiempo en el que se desarrolló diferentes etapas. En este sentido, nuestra presencia como investigadores en el Área de Comunicación e Informática estuvo condicionada a realizar trabajos mandados, que Villavicencio define: *“están condenados a cumplir las tareas definidas – de común acuerdo – entre los/as responsables de ella y su Carrera. Estas labores, propuestas por la entidad que requiere investigadores/as, son evaluadas una a una y las que corresponden al ámbito de la Comunicación, aprobadas en las instancias correspondientes de la unidad académica a la cual pertenezcan los/as estudiantes”*<sup>41</sup> labor que estaba condicionada a la implementación de estrategias comunicacionales, de acuerdo a las necesidades que tenía esta Institución.

De esta manera, al terminar el diagnóstico, como primera etapa del Trabajo Dirigido, pasamos a realizar un análisis de las necesidades que tenía el III CAB.

El III CAB necesitaba de una planificación comunicacional desarrollados en un Plan Operativo Anual (POA), que se basa en un correcto orden (cronológico) entre los proyectos a desarrollarse, Recursos Humanos y presupuesto para llevar a cabo dichas actividades que podrían estar en el POA.

---

<sup>41</sup>Trabajo Dirigido en Comunicación. Said Villavicencio Jaldín. Ediciones Yachaywasi. 2010. Pág. 22-

En este sentido, los POAS de la Unidad de Comunicación e Informática de gestiones anteriores, no incluían proyectos de difusión, ni de estrategias comunicacionales internas y externas que requería el mismo.

En consecuencia, la elaboración del Boletín Informativo Electrónico “Integración”, nace de un análisis entre los instrumentos de recolección de información utilizados en este Trabajo Dirigido: Encuestas y Entrevistas. El primero con un fin cuantitativo en relación al conocimiento externo (común) para obtener un dato estadístico, totalmente numérico, si las personas tenían conocimiento del Instituto Internacional der Integración Convenio Andrés Bello, las actividades que realiza como tal y los servicios que ofrece a la población.

### **5.1 Encuestas.**

Como forma de recopilación de datos, se efectuó encuestas los diferentes docentes de la Facultad de Ciencias Sociales de la UMSA, para tener datos estadísticos acerca de su relación y conocimiento sobre la perspectiva de los encuestados hacia el Instituto. Tal como define Sautu, Boniolo, Dalle y Elbert: *“La encuesta es la aplicación de un procedimiento estandarizada para recolectar información – oral o escrita – de una muestra de personas acerca de los aspectos estructurales; ya sean ciertas características demográficas u opiniones acerca de algún tema específico. La información se recoge de forma estructurada y el estímulo es el mismo para todas las personas”*<sup>42</sup> De esta manera, se tomó una muestra de los docentes y se realizó las respectivas

---

<sup>42</sup>“Manual de Metodología Construcción del Marco Teórico, formulación de los objetivos y elección de metodología” Ruth Saututu, Paula Boniolo, Pablo Dalle y Rodolfo Elbert”. Editorial Clacso. Año 2000 Pág. 48.

encuestas basadas en las siguientes preguntas que serán presentadas a continuación en los siguientes gráficos:

1. ¿Por qué medio se enteró del Instituto o el Convenio Andrés Bello?
2. ¿Por qué medio piensa que es más fácil recibir información?
3. ¿Conoce las actividades que realiza el III CAB?
4. ¿Alguna vez usted recibió información sobre el Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello a su correo electrónico?

### 5.1.2 La Muestra

Definimos un margen o muestra de personas a quienes se realizó las encuestas, para ello indagamos sobre la cantidad de Carreras que componen la Facultad de Ciencias Sociales de la UMSA y el número de docentes que formaron parte de la gestión 2012. El resultado fue el siguiente:

- Cinco Carreras: Ciencias de la Comunicación Social, Sociología, Trabajo Social, Arqueología y Antropología.
- En mayo de 2012, se tenía el registro de 209 docentes entre titulares, contratados, interinos e invitados, que conformaron la planilla del año mencionado, distribuidos de la siguiente manera:  
  
Ciencias de la Comunicación Social: 76 docentes; Sociología: 40 docentes; Trabajo Social: 53 docentes; Arqueología y Antropología: 40 docentes, con un porcentaje de 40% mujeres (84 docentes) y 60% varones (125 docentes).<sup>43</sup>

---

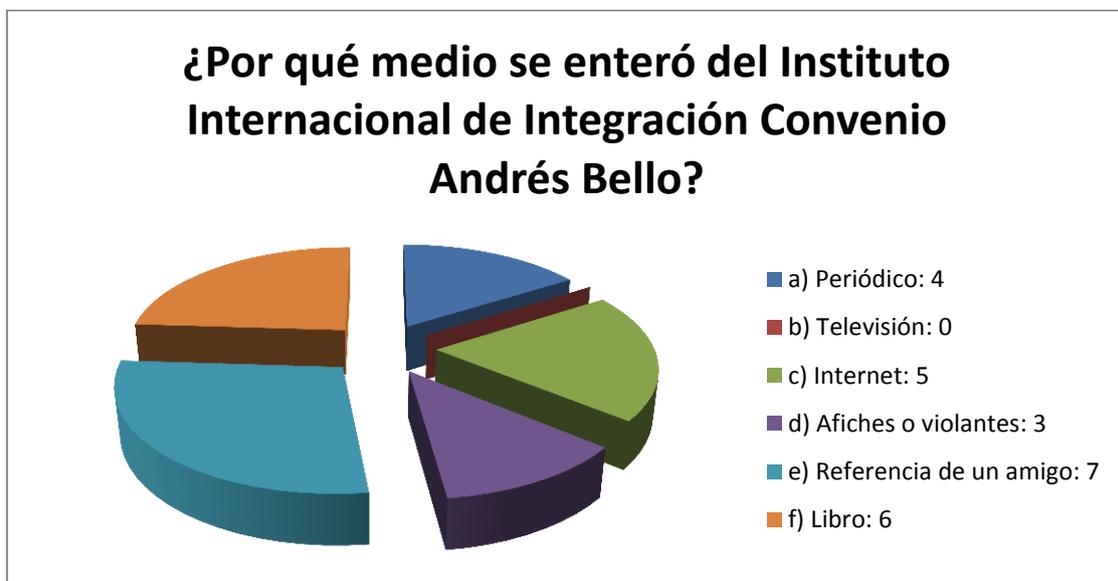
<sup>43</sup> Personal Docente UMSA, Marcela Molina, Jefa de área.

Una vez obtenido los datos se delimitó la muestra a un 11.96% del universo de nuestro grupo de estudio, es decir, 25 docentes tomando en cuenta las cinco facultades, de los cuales 13 pertenecen al sexo masculino y 8 al femenino.

A continuación el resultado de las encuestas realizadas.

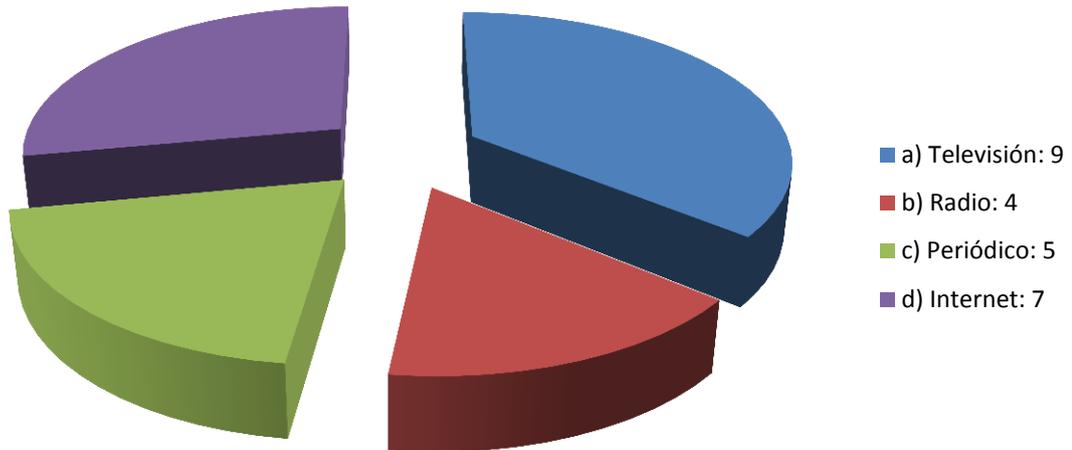
SEXO	FENEMINO: 8	MASCULINO: 13
CARRERA	5 Docentes por Carrera. Total 25 encuestados	

### Pregunta 1



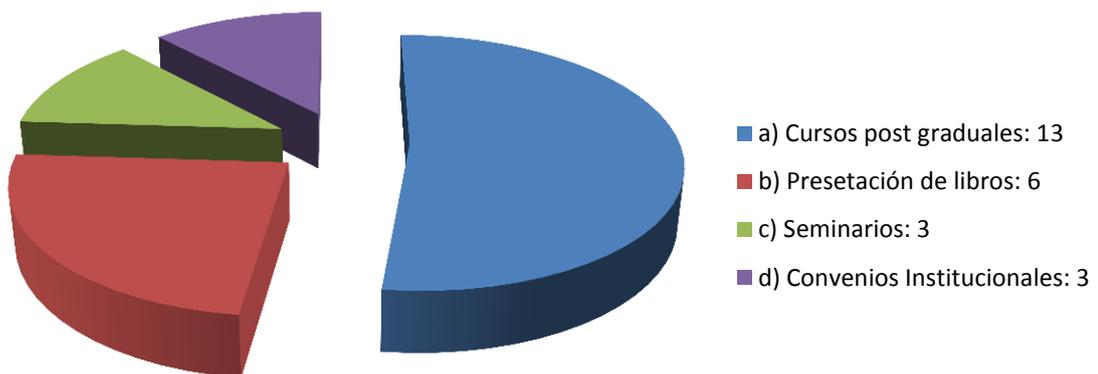
### Pregunta 2

### ¿Por qué medio piensa que es más fácil recibir información?



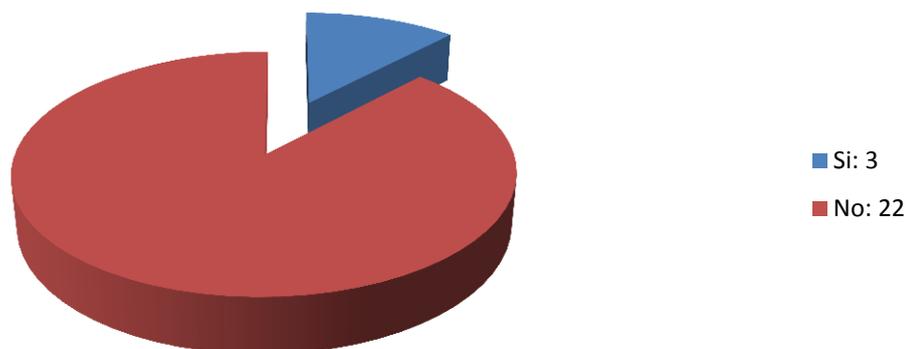
### Pregunta 3

### ¿Qué actividad cree usted que realiza el Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello?



### Pregunta 4

**¿Alguna vez usted recibió información sobre el Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello a su correo electrónico?**



**5.1.3 Análisis de encuestas.**

Después de haber recopilado los datos, pudimos observar que en referencia a la pregunta 1 el 28% de la muestra tiene como medio de información la referencia de un amigo. Y el 0% tiene como medio de información la televisión.

Referente a la pregunta 2, se observa que la televisión es el medio de mayor acceso a la muestra, con un resultado del 36%, mientras la opción con menor porcentaje es la radio con un 16%.

Pregunta 3, observamos que el 52% de los encuestados tiene conocimiento que el III CAB realiza cursos post – graduales, mientras que los seminarios y los convenios institucionales representan el 24% de afirmaciones en cuanto al conocimiento de las actividades que realiza en Instituto.

Por último, la pregunta 4 percibimos que el 88% no recibió alguna información sobre las actividades del III CAB por medio del correo electrónico, en contra parte, el 12% afirma que recibió información por este medio.

## 5.2 Entrevistas.

El segundo instrumento, de carácter cualitativo, tenía por fin recopilar información necesaria para un correcto análisis de la situación actual de las áreas que componen el III CAB, el estado del manejo de la imagen institucional y sugerencias para optimizar el trabajo de cada Unidad y mejorar la comunicación interna y externa, como explica Strauss y Corvin en relación a la investigación cualitativa: *“se espera las descripciones abiertas comprensión mediante la experiencia y realidades múltiples”*.<sup>44</sup> En este sentido, el análisis se basó en encontrar conceptos similares en las respuestas de los entrevistados, para una conclusión adecuada de las acciones a tomar posteriormente.

Cada entrevista estaba estructurada en tres partes: actividades y funciones del entrevistado, estado y diagnóstico del III CAB y proceso comunicacional externo e interno. El número de preguntas y la profundidad de la entrevista era de acuerdo a la experiencia y cargo que tenía cada entrevistado, tomando a un representante de todas las unidades y áreas<sup>45</sup>.

---

<sup>44</sup> Bases de la Investigación Cualitativa, técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada” Anselm Strauss y Juliet Corvin, Editorial Universidad de Antioquia Pág. 46

<sup>45</sup> Entrevistas Anexos.

### **5.3 Diseño de Boletín Informativo Electrónico “INTEGRACIÓN”.**

El Boletín Integración, se realizó de manera electrónica por los siguientes factores, el alcance y la llegada que tiene a la población y por el factor económico que como se mencionó en anteriores líneas llega a ser sin costo

En este sentido, en respuesta a los métodos utilizados para la investigación. El Boletín Integración, surgió con el fin de dar a conocer las actividades que realiza el III CAB, como también, los cursos post – graduales, las publicaciones de Biblioteca y los diferentes sectores implementados en el mismo.

#### **5.3.1 El Nombre.**

El nombre de una revista, boletín o periódico es una de los elementos más importantes al momento de finalizar el proyecto. Del nombre, o logo, dependerá la “personalidad” del Boletín Informativo Electrónico. A qué nos referimos con esto; tal como lo define Hurtado: *“A partir de los estudios de Ferdinand de Saussure, la comprensión del lenguaje como forma de expresión humana adquiere una mejor sistematización...de las maneras de estructurar los signos a partir de las imágenes mentales”*<sup>46</sup> Es por ello que la elección de la palabra “Integración” para caracterizar al Boletín propuesto tiene por fin mantener uno de los principios y objetivos principales del III CAB que recae en este concepto, es decir, la integración de las personas en relación a la educación, la investigación y la ciencia; como también, la integración de las naciones y

---

<sup>46</sup> Construyendo la imagen. Álvaro Hurtado Calderón. Talleres de impresión Quality S.R.L. La Paz Bolivia

pueblos de los países pertenecientes al Convenio Andrés Bello<sup>47</sup> y de los países que no son miembros que tienen convenios firmados con el Instituto.

De esta manera, el Nombre “Integración” cumple con las metas del Instituto. Conjuntamente a ello, el diseño del logo tiene un significado único, trabajando las líneas, formas, posiciones, inclinaciones, colores y todos los elementos que componen esta imagen:

### 5.3.2 El color.



Los colores utilizados para el diseño de esta imagen son tres: azul, celeste y rojo, no tomando en cuenta el color negro, que como algunos docentes de la Carrera Ciencias de la Comunicación Social de la Universidad Mayor de San Andrés afirman que el negro no es un color, es más bien: ausencia de luz (Mollinedo, Pomar 2012). De esta manera la utilización de dos colores: azul y celeste, son de la misma tonalidad del logotipo Convenio Andrés Bello.

---

<sup>47</sup>Bolivia, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, España, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y República Bolivariana de Venezuela



Demostrando de esta manera la relación que existe entre ambas instituciones. Además recordando al lector, de manera inconsciente o subliminal, la imagen y logotipo del Convenio Andrés Bello, que será recordada por los colores de ambos logos.

El rojo sobre el punto de la “i” tiene un significado perceptivo, debido a que es considerado como un dispositivo relacional semántico a partir de su tonalidad, tal como define Hurtado al color rojo: “Fuerza dinamismo, pasión, fuego, sangre, peligro. El color atrae mucho la atención”<sup>48</sup>

### **5.3.3 La estructura.**

El Boletín “Integración” se estructura de la siguiente manera: portada, editorial, notas informativas y sectores. Su contenido tiene por finalidad informar al lector acerca de todas las actividades, pasadas y futuras, que realiza el III CAB dando

---

<sup>48</sup>Construyendo la imagen. Álvaro Hurtado Calderón. Talleres de impresión Quality S.R.L. La Paz Bolivia. Pág. 85

un valor significativo a las fotografías acompañadas del texto correspondiente que unifican el hecho en particular.

De esta manera, la fotografía es una de las técnicas de mayor valor en el Boletín, teniendo en cuenta las diferentes teorías y recursos que se aprehendieron durante nuestra formación académica en nuestra casa de estudio, nos referimos a técnicas como la de los “puntos de oro”, la “ley de la mirada” y la profundidad de planos al momento de tomar la fotografía (LAFUENTE, MOLLINEDO 2010). Además se hicieron los retoques y modificaciones respectivas de las fotografías con el software “Photoshop” sin alterar la objetividad de las imágenes y su relación con la realidad.

#### **5.3.3.1 Los sectores.**

Los sectores, que contiene el Boletín, tienen el objetivo de interesar al lector y no apartarlo de la lectura, además de aportar con información que esta correlacionada con el III CAB y cumple el principio de Unidad en su contenido informativo.

Los sectores son:

- Paso que pasa, dedicado a la historia y pasajes que tuvo el III CAB a lo largo de su historia con relación a otras instituciones, organizaciones o público.

- La Estantería, dedicado a la producción intelectual y publicaciones que realiza el Instituto, mediante la Unidad de Publicación, presentando una corta sinopsis del libro. Estos espacios son presentados como “filetes” en el Boletín.

#### **5.3.4 La fotografía.**

La fotografía es un medio de comunicación que tiene un alto grado de descripción donde el perceptor no necesita completar el mensaje o cambiar el sentido que tiene<sup>49</sup>. La fotografía actúa como DISPOSITIVO, que enlaza y contextualiza el texto que acompaña a la imagen.

Diferentes autores definen a la fotografía dependiendo al área donde trabajan. En este sentido Jaques Aumont, define a la fotografía como *“un objeto producido por la mano humana, en cierto dispositivo y siempre para transmitir a su espectador, de forma simbolizada, un discurso sobre el mundo real”*<sup>50</sup> Por otra parte, hay diferentes tipos de fotografía.

En el trabajo presente utilizamos la fotografía periodística, por el formato de Boletín Informativo Electrónico. Además este medio nos permite contextualizar de mejor forma el texto que es presentado al lector; por lo tanto, la fotografía es una técnica fundamental que se percibe en el Boletín con mayor amplitud.

---

<sup>49</sup> “Comprender los medios de comunicación. Las extensiones del ser humano” Marshall McLuhan. Ediciones Paidós Ibérica S.A. Barcelona – España. 1996.

<sup>50</sup> “La Imagen”. Jaques Aumont. Pág. 270. Editorial Paidós, 1992

Por otra parte, se maneja las características de la fotografía como ser: Profundidad de planos, diferentes tipos de angulación, contraste de colores, ley de la mirada y regla de los puntos de oro.

### **5.3.5 La difusión.**

Según la Real Academia Española, se define difusión como acto de difundir, que sería: *“Propagar o divulgar conocimientos, noticias, actitudes, costumbres, modas, etc”*.<sup>51</sup> De esta manera, la difusión en el trabajo fue prioritaria, aunque la misma fue utilizada mediante correos electrónicos o emails, como lo mencionamos anteriormente.

En este sentido, la difusión del Boletín Informativo Electrónico, se realizó de dos formas. La primera mediante correos electrónicos o emails de acuerdo a la base de datos que conformó de los docentes de la Facultad de Ciencias Sociales de la UMSA. Y la segunda forma fue a través de la página web institucional, donde se encontraba un link específico para el boletín<sup>52</sup>.

---

<sup>51</sup> Real Academia Española. Edición 2010

<sup>52</sup> [www.iiicab.com.bo](http://www.iiicab.com.bo), página oficial del Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello donde se encuentra el link del Boletín Integración.

## CONCLUSIONES.

- Se promovió la Imagen Institucional, mediante el Boletín Informativo Electrónico que fue enviado a los respectivos correos electrónicos de nuestro público meta, además de contar con un link específico para que las personas interesadas puedan descargar este documento de la página oficial del III CAB.
- Se logró difundir las actividades y servicios que brinda el Instituto a los distintos profesionales, mediante el Boletín Electrónico Informativo, correos electrónicos; por otra parte, a través de afiches, volantes y trípticos distribuidos en ferias e instituciones académicas.
- Se pudo informar a los miembros de los países del Convenio Andrés Bello sobre los proyectos y actividades que desempeña el Instituto Internacional de Integración por medio de la página web del III CAB; también, en las sesiones de video conferencia que realizaba el Instituto con la SECAB y los países miembros.
- Se implementó la línea gráfica al Boletín Electrónico Informativo; por otra parte, no se pudo producir un slogan que identifique al boletín.
- Se implementaron técnicas de recopilación de datos de los Docentes pertenecientes a la Facultad de Ciencias Sociales de la UMSA, construyendo una base de datos para esta Institución de dichos docentes.
- El boletín informativo electrónico, se presentó a los miembros del Instituto, para posteriormente realizar su difusión mediante correos electrónicos. En este sentido, se tuvo una respuesta positiva de algunos

docentes quienes demostraron interés por el contenido del boletín. Por otra parte, la continuidad no se dio porque el III CAB decidió suspender los futuros trabajos dirigidos por falta de presupuesto.

## RECOMENDACIONES.

- El Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello, no designa un presupuesto económico a la Unidad de Comunicación, por lo tanto la difusión de los cursos Post – graduales y las actividades que realiza el Instituto, quedan incompletas en el proceso comunicacional hacia los posibles participantes.
- Recomendamos a los investigadores que tengan la oportunidad de leer este documento, continuar con los proyectos planteados a la Institución.
- Por otra parte, recomendamos a los investigadores, que utilicen nuevas e innovadoras estrategias comunicacionales, como ser: “Flashmob”, festivales, ferias temáticas, conciertos y cine club en el campo comunicacional, aprovechando la infraestructura que tiene el III CAB y los espacios culturales promovidos por el Gobierno Autónomo Municipal de La Paz, tal como se hizo en la gestión 2012 durante las diferentes ferias Culturales celebradas los fines de semana.
- La Unidad de Comunicación necesita un Plan Operativo Anual construido por un Especialista en el área, para poder mejorar las estrategias comunicacionales del III CAB con proyectos informativos coordinados por los profesionales en el área, generando un mejor impacto en la sociedad sobre la imagen del Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello.

## BIBLIOGRAFÍA

1. “Bases de la Investigación Cualitativa, técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada” Anselm Strauss y Juliet Corvin, Editorial Universidad de Antioquia.
2. Catálogo Institucional “Instituto Internacional de Integración – Convenio Andrés Bello” Biblioteca IIIEI – CAB. 2010.
3. “Como Planificar, Editar Y Distribuir Un Boletín Electrónico: Herramienta Para Crear Y Administrar Comunidades Virtuales” Jorge Luís Alfonso G.
4. “Comprender los medios de comunicación. Las extensiones del ser humano” Marshall McLuhan. Ediciones Paidós Ibérica S.A. Barcelona – España. 1996.
5. “Construyendo la imagen”. Álvaro Hurtado Calderón. Talleres de impresión Quality S.R.L. La Paz Bolivia
6. Currículo Instituto Internacional de Integración – 2011, La paz Bolivia, Centro de Documentación III – CAB
7. Diccionario Larousse edición 2007.
8. Diccionario de la Real Academia Española. Edición 2010
9. “El Cuestionario Como Instrumento de Investigación/Evaluación”. Tomás García Muñoz. Almendralejo España. 2003
10. “El Proceso de Comunicación en Lingüística”. Guillermina Izquierdo Reinoso. Universidad Atlantic Internacional. República Dominicana 2010.
11. Entrevista David Mora, Mayo 2012, Director Ejecutivo III CAB. La paz – Bolivia, anexos
12. Entrevista Javier Paredes Mealla, Unidad de Investigación III CAB Mayo 2012 La paz – Bolivia, anexos
13. Entrevista Modesto Castañón, Jefe de Unidad de Administración y Finanzas. Mayo 2012, anexos.
14. Entrevista Sandra Unzueta, Unidad de Investigación III CAB Mayo 2012 La paz – Bolivia, anexos
15. Entrevista Verushka Orazi, Documentación y Biblioteca III CAB Mayo 2012 La Paz – Bolivia, anexos.
16. “Epistemología y Análisis De La Referencia”. Manuel Martín Serrano, J. L. Piñuel, J. Gracia Y M. A. Editor Arias. A. Corazón, Madrid 1982.

17. "Fundamentos de Diagramación". Luís Alberto Cumpa Miranda. Año 2001.
18. "La Comunicación Institucional una Herramienta Estratégica". Fabiola Alcorta María Manatian. Universidad Católica. Sede Asunción Paraguay. Centro de Comunicaciones (CECOM) 2004.
19. "La Imagen". Jaques Aumot. Editorial Paidós, 1992
20. "Laurus. Revista de Educación". Gladys Dávila Newman.. Año 12. Volumen extraordinario. Caracas Venezuela 2006
21. "La UNESCO inaugura un nuevo sitio web sobre el uso de las TIC en la Educación" Artículo de la página web de la UNESCO sobre. Fecha de acceso 30 de Octubre de 2012.
22. "Lengua Castellana y Literatura 2 Bachillerato". Ignacio Bosque Muñoz, Ediciones Akal, S.A. 2009
23. "Lenguaje de la Imagen". Bernardo Monasterios. Hermenca 2010.
24. "Manual de Metodología Construcción del Marco Teórico, formulación de los objetivos y elección de metodología" Ruth Saututu, Paula Boniolo, Pablo Dalle y Rodolfo Elbert". Editorial Clacso. Año 2000.
25. "Metodología de la Investigación, una introducción teórico – práctica", Carlos A. Sabino. Editorial LOGOS. Caracas 1977.
26. "Modelos y Esquemas de Comunicación. Algunos acercamientos" Sánchez U. Universidad de Medellín Colombia. 2006
27. Periódico digital "El Tiempo" Colombia: Publicación eltiempo.com. Sección Justicia. Fecha de publicación: cuatro de agosto de 2009 <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-5777028>
28. "Técnicas de Investigación: La Encuesta – La Observación", Begoña García Domingo y José Quintanal Díaz. MIDE. Universidad Complutense de Madrid. 2000
29. "Trabajo Dirigido en Comunicación". Said Villavicencio Jaldín. Ediciones Yachaywasi. La Paz – Bolivia 2010.